

Short **Way**

ANIMATION
DU MONDE

El camino del cortometraje

ShortWay es una estrategia de formación y vinculación que busca proyectos de cortometraje animado de corte autoral y con visiones artísticas personales, como un mecanismo de promoción y articulación de los creadores latinoamericanos con productores y artistas de todo el mundo.

The path for animated short films

ShortWay is a training and networking strategy for Latin American artists, which seeks animated short film projects of an authorial nature and with personal artistic visions, as a mechanism for the promotion and articulation of participating creators with producers and artists from all over the world.

El eje de la estrategia es un concurso de proyectos de corto animado con las siguientes características:

- Busca proyectos de cortometrajes animados en etapa temprana de desarrollo
- El concurso privilegia visiones artísticas que normalmente no tienen apoyo de las cadenas de televisión o productoras de cine.
- Es abierto a todos los autores de Latinoamérica.

The detonating axis of the strategy is a competition for animated short projects in an early stage of development, which favors artistic visions that normally do not have the support of television networks or film producers. The contest is open to all creators in Latin America. The strategy includes a Bootcamp with at least 10 projects selected to be carried out in February 2023, as well as the presentation of the winning project at the Annecy Festival that year.

The ultimate goal of this program is that the winning project can be developed and produced, also having presentations of work in process and its premiere in Pixelatl 2023.

- La estrategia incluye un Bootcamp presencial en febrero de 2023 para al menos 10 proyectos seleccionados, a realizarse en la Ciudad de Guadalajara con la participación de asesores y mentores internacionales.

- El proyecto ganador se presentará en el Festival de Annecy de ese año.

El objetivo último de este programa es que el proyecto ganador pueda desarrollarse y producirse, teniendo además presentaciones de trabajo en proceso y su estreno en ediciones posteriores del Festival Pixelatl.

FECHAS CLAVE - KEY DATES

Cierre de Convocatoria: 9 de diciembre de 2022

Call Deadline: December 9, 2022

Anuncio de Seleccionados: 16 de enero de 2023

• Announcement Selected Projects: January 16, 2023

Realización de Bootcamp: Del 21 al 23 de febrero de 2023

• Shortway Bootcamp (Mexico): February 21 to February 23, 2023

Presentación de finalistas y anuncio ganador (Francia): 12 al 17 de junio 2023

• Presentation of the winning in MIFA Pitches (France): June 12 to June 17, 2023

Es importante que revise completas las bases del concurso, pues tiene muchos elementos que debes considerar al participar.

It is important to review the contest's entire terms and conditions, as it may have elements that you should consider when participating.

*Estas fechas pueden cambiar por causas de fuerza mayor

Bases de participación

Pixelatl, Annecy Festival y Ciudad Creativa Digital de Guadalajara, convocan a los creadores latinoamericanos que cuenten con un proyecto de corto animado en etapa temprana de desarrollo, a participar en Shortway: el camino del cortometraje en su edición 2023, de acuerdo con las siguientes bases:

A. DE LOS PARTICIPANTES Y LA INSCRIPCIÓN

01. Podrán participar proyectos de cortometraje animado, elaborados por animadores, ilustradores, realizadores, directores, guionistas, productores, estudiantes o creativos, de manera independiente o en equipo, siempre y cuando provengan de algún país latinoamericano.

IMPORTANTE: Aunque el proyecto puede integrar varios colaboradores, el objetivo de la estrategia es ayudar en la proyección y vinculación de creadores independientes, por lo que será el director del proyecto quien recibirá los apoyos respectivos.

02. Un mismo participante puede inscribir hasta cuatro proyectos distintos. Sin embargo, no es factor de decisión el número de proyectos enviados ni la trayectoria del participante: se seleccionarán los mejores proyectos sin importar quién los haya creado.

03. Los interesados en participar tienen que cubrir un costo simbólico de \$200 pesos mexicanos, o bien \$10 dólares norteamericanos por cada proyecto que inscriban.

Participation Bases

Pixelatl, Annecy Festival and Ciudad Creativa Digital de Guadalajara, call on Latin American creators who have an animated short project at an early stage of development, to participate in Shortway: the path for animated short films in its 2023 edition, in accordance with the following bases:

A. PARTICIPANTS AND ENROLLMENT

01. Projects of animated short film, developed by animators, illustrators, filmmakers, directors, screenwriters, producers, students or creatives, independently or as a team, may participate as long as they come from a Latin American country.

IMPORTANT: Although the project can integrate several collaborators, the objective of the strategy is to help in the projection and connection of independent creators, therefore, it will be the project director who will receive the respective awards and support. **Projects from established studios will not be accepted.**

02. Up to four different projects can be registered by the same participant. However, the number of submitted projects or the participant's trajectory won't be taken under account for the selection: the best projects will be chosen no matter who created them.

03. Those interested in participating need to pay a fee of \$200 Mexican pesos, or \$10 US Dollars for each project they register.

04. To register a project, artists must fill out properly and submit the form located in

04. Para inscribir un proyecto, los interesados deben llenar correctamente y remitir el formulario ubicado en convocatoriaspixelatl.com/shortway, donde deberán incluir en los campos respectivos los datos básicos, sinopsis, así como la pitch bible (biblia para pitch) de cada proyecto, y donde podrán hacer los pagos respectivos.

- La biblia para pitch tendrá que incluir, al menos: Título del proyecto, Logline, Sinopsis breve (máximo diez líneas) que explique claramente la historia del corto, Ficha técnica (técnica de animación, duración, target, género), visión del director (máximo media cuartilla) y bocetos y/o muestras del arte del cortometraje y sus personajes.
- La biblia deberá contener el “argumento” o sinopsis de la película, es decir, el resumen de lo que se verá en pantalla, y no podrá exceder una cuartilla.
- Para que puedan ser revisados por el panel internacional que seleccionará los proyectos que pasarán a la siguiente fase, ambos documentos deberán estar en inglés y en formato PDF, y no podrán pesar más de 15 megas.

Importante: El costo de participación es simbólico. Una vez realizado el pago no se admiten devoluciones.

05. El límite para la inscripción será el lunes 09 de diciembre de 2023 a las 23:59 horas hora central de México (GMT-5).

B. PROYECTOS SELECCIONADOS Y BOOTCAMP SHORTWAY

06. Un panel internacional seleccionará al menos 10 proyectos para participar sin costo en un Bootcamp: un evento de capacitación que se realizará tentativamente del 22 al 24 de febrero con la participación de artistas, asesores y mentores internacionales, que revisarán y

convocatoriaspixelatl.com/shortway, where they must include in the respective fields of basic data, argument (summary or synopsis) of up to two quarters, as well as the pitch bible of each project, and where they can make the respective payments.

- The pitch bible shall include at least: Project title, Logline, Brief synopsis (maximum ten lines), Data sheet (Animation technique, age range targeted, film genre, duration), director's vision (maximum half page), Sketches and/or samples of the art of the short film and its characters
- The “argument or synopsis” document must contain the descriptive summary of what will be shown on the screen, and may not exceed two pages.
- Both the argument and the Pitch Bible must be in English and the documents in PDF format, and may not weigh more than 15 MB, so that they can be reviewed by the international panel that will pick the projects for the bootcamp.

Important: The cost of participation is symbolic. Once the payment is made, there are no refunds.

05. The registration deadline will be on December 9, 2023 at 23:59 Central Mexico Time (GMT-5). No exceptions.

B. SELECTED PROJECTS AND SHORTWAY BOOTCAMP

06. An international panel will select at least 10 projects to participate free of charge in an Online Bootcamp: a training event that will take place from February with the participation of international artists, advisers and mentors, who will review and

retroalimentarán los proyectos, y que seleccionarán a los finalistas.

El evento tendrá también algunas clases maestras impartidos por personalidades internacionales, y no tendrá costo para un representante de cada proyecto seleccionado.

07. A más tardar el jueves 16 de enero de 2023, a través de las redes sociales de Pixelatl, se anunciarán los proyectos seleccionados para el Bootcamp Shortway.

- Tal como se mencionó, la participación es completamente gratuita para un participante por proyecto: incluye el acceso a las actividades (conferencias y actividades de Networking), las sesiones de asesoría uno a uno con mentores internacionales, así como el alojamiento (dos noches) y los alimentos durante el evento.
- No incluye gastos de traslado a la Ciudad de Guadalajara, que será la sede del evento.
- En el caso de que un proyecto cuente con dos o más autores, éstos deberán elegir al representante que acudirá al Bootcamp. Si algún otro autor desea también participar, podrá hacerlo cubriendo un costo de US \$300 dólares. El autor debe de escribir a info@pixelatl.com solicitando su acreditación adicional. Se admitirán hasta dos autores adicionales por proyecto. El pago por cada autor adicional, no da derecho a presentar un proyecto distinto que el seleccionado.

IMPORTANTE: En caso de un nuevo repunte de contagios de COVID-19 o cualquier brote epidemiológico, o alguna eventualidad similar que impidiera la realización del evento de manera presencial, éste se realizaría de manera virtual.

08. Es indispensable la participación en el Bootcamp para aspirar al primer premio,

provide feedback on the projects, as well as selecting the finalists.

The event will also have some master classes taught by international advisors and will have no cost for one representative of each selected project.

07. No later than Monday, January 16, 2022, Pixelatl's social networks will announce the selected projects for the Shortway Bootcamp.

- As mentioned, participation is completely free for one participant per project: it includes access to activities (conferences and Networking activities), one-on-one counseling sessions with international mentors, as well as accommodation (two nights) and meals and dinners during the event.
- If a project has two or more authors, they must choose the representative who will attend the Bootcamp. If any other author also wishes to participate, they may do so at a cost of \$350 USD. The author must write to info@pixelatl.com requesting their additional accreditation. Up to two additional authors per project will be admitted. The payment for each additional author does not give the right to present a project other than the one selected.

IMPORTANT: If the conditions of the SARSCOV-2 pandemic or any unforeseen situation make it impossible to hold the event in person, the bootcamp would be held online.

08. Participation in the Bootcamp is essential to claim the first prize, since during the congress international advisors will pick the winning project.

toda vez que durante el congreso los asesores internacionales seleccionarán al proyecto ganador.

C. EL PROYECTO GANADOR

09. Al finalizar el Bootcamp Shortway, se anunciará el proyecto ganador del concurso. Una vez realizado el anuncio de manera presencial durante el evento, éste se comunicará a través de las redes sociales de Pixelatl y Annecy.

10. El proyecto ganador se presentará públicamente en la sección Animation Du Monde, del Mercado Internacional del Festival de Animación de Annecy 2023, a realizarse del 12 al 17 de junio.

- Para apoyar su participación en el festival, el proyecto recibirá una acreditación MIFA para una persona (con valor de alrededor de 700 Euros).

11. El objetivo de la presentación en Annecy, es encontrar socios para la producción del cortometraje, entre los asistentes al pitch, productores y/o dueños de estudios, que acudirán específicamente para ello.

12. Además, un representante del proyecto ganador recibirá una invitación para Festival Pixelatl 2023, presentando su proyecto como trabajo en proceso dentro en las reuniones con productores del mercado.

- El premio incluye una acreditación Market para todo el festival Pixelatl 2020 (con valor aproximado de 800 dólares). No incluye traslados en avión ni noches adicionales.
- Este premio es independiente a la posibilidad de encontrar o no un socio interesado en producir el proyecto durante el Pitch en MIFA.

C. THE WINNING PROJECT

09. At the end of Bootcamp Shortway, the winning project of the contest will be announced. Once the announcement is made live during the event, it will be communicated through Pixelatl and Annecy's social networks.

10. The finalist projects will be publicly presented in the Animation Du Monde section of the International Market of the Annecy Animation Festival 2022, to be held from June 12 to 17.

- To support their participation in the festival, each finalist project will receive a MIFA accreditation for one person (with a price above 700 euros).

11. The purpose of the presentation in Animation Du Monde in Annecy, is to find partners for the production of the short film, among the pitch-goers, producers and/or studio owners, who will come specifically for it.

12. Also, the winning project will receive a market pass for Pixelatl Festival 2023, to showcase their project as work in process within the Forum of the Festival Fair and in meetings with market producers.

- The award includes a Market accreditation for the entire Pixelatl 2022 festival (worth US\$800). Please note that travel or accommodations are not included.
- This award is independent of the possibility of finding or not a partner interested in producing the project during the Pitch at MIFA.

IMPORTANTE: Respecto al festival Pixelatl, este premio no es acumulable con otros que se pudieran recibir en diversas convocatorias. En caso de que un participante llegara a obtener como consecuencia de su participación en otras convocatorias algún otro beneficio para acudir al festival, podrá hacer uso sólo de una de ellas, la que considere que más le conviene.

13. En caso de que no se cuente con ningún proyecto con la calidad suficiente, el primer lugar podrá declararse desierto. La decisión del jurado será inapelable.

D. CONSIDERACIONES ADICIONALES

14. Todo el desarrollo del concurso se manejará confidencialmente, pero es responsabilidad de los autores de los proyectos, para proteger sus derechos, el registro de su obra antes de remitirla. En el caso de México, el proceso es muy sencillo de realizarse en el Instituto Nacional del Derecho de Autor: los datos y requisitos para obtener el registro pueden encontrarse en línea en www.indautor.gob.mx. En el caso de participantes internacionales, es importante contar con los registros de autor equivalentes ante la institución respectiva de su país.

15. Shortway es un esfuerzo para que los creadores latinoamericanos tengan nuevas vías para presentarse y proyectarse globalmente ante productores y artistas de la comunidad internacional de la industria de la animación. Y específicamente busca que los mejores proyectos puedan encontrar socios para realizarse, ya sea en figura de coproducción y/o residencia artística del creador en el estudio en Francia, específicamente durante su presentación en la sección Animation du Monde del Festival de Annecy, mencionada en el punto 11.

Sin embargo, los participantes entienden y aceptan que ni Pixelatl ni Annecy Festival pueden garantizar que alguno de los productores decida invertir en los

IMPORTANT: Regarding the Pixelatl festival, this award is not cumulative with others that could be received in various contests. In the event that a participant obtains as a consequence of their participation in other calls some other benefit to attend the festival, they may only use one of them, the one they consider to be the most convenient for them.

13. In the case that there is a lack of quality in projects, the first place may be declared deserted. The jury's decision will be final.

D. ADDITIONAL CONSIDERATIONS

14. All the development of the competition will be handled confidentially, but it is the responsibility of the authors of the projects, to protect their rights, the registration of their work before submitting it. In the case of Mexico, the process is very simple to be done at the National Copyright Institute: the data and requirements for obtaining registration can be found online at www.indautor.gob.mx for Mexico. In the case of international participants, it is important to have equivalent author's registrations with the equivalent institution in their respective country.

15. Shortway is an effort to give Latin American creators a new way to present themselves and their projects globally to producers and artists from the international animation industry community. Specifically, it seeks that the best projects can find partners to be realized, either in co-production figure and/or artistic residence of the creator in the studio in France, specifically during their presentation in the Animation du Monde section of the Annecy Festival, referred to in point 11.

However, participants understand and agree that neither Pixelatl nor Annecy Festival can guarantee that any of the producers decide to invest in the projects, and exclude both

proyectos, y excluyen tanto a Pixelatl como a Anancy Festival de toda responsabilidad al respecto.

No obstante, aun cuando no se lograra cerrar ningún acuerdo de producción, creemos en el gran valor que aporta este proceso, no sólo por los contenidos formativos y el fogueo que se implica tanto en el Bootcamp Shortway como en Animation du Monde, sino sobre todo por las posibilidades de networking que implican y la proyección internacional de los creadores.

16. Si alguno de los proyectos finalistas logra obtener un acuerdo comercial y se produce para ser exhibido, el autor se compromete a incluir el crédito en pantalla a Shortway, Pixelatl y Anancy Festival.

17. La participación en el concurso presupone la aceptación íntegra de las bases, así como de todo lo expuesto en esta convocatoria. El incumplimiento de cualquiera de los puntos determinará la descalificación inmediata del concursante.

18. Cualquier situación no prevista en las presentes bases, será resuelta por los organizadores e informada a todos los participantes por correo electrónico.

Para cualquier duda o consulta relativa a esta convocatoria, escribir a:
info@pixelatl.com

Pixelatl and Anancy Festival from any responsibility in this regard.

Nevertheless, even if no production agreement was signed, we believe in the great value that this process brings, not only because of the training content and the marketing that is involved in both the Shortway Bootcamp and Animation du Monde, but above all for the networking possibilities that are involved and the international promotion for the creators.

16. If any of the finalist projects succeeds in obtaining a commercial agreement and is produced for display, the author agrees to include the on-screen credit to Shortway, Pixelatl and Anancy Festival.

17. Participation in the competition presupposes full acceptance of the rules, as well as all that is stated in this call. Failure to comply with any of the points will determine the immediate disqualification of the contestant.

18. Any situation not provided for in these bases, will be resolved by the organizers and informed to all participants by email.

For any questions or queries regarding this call, please write to: info@pixelatl.com



CIUDAD
CREATIVA
DIGITAL
MADRID



Agencia para el Desarrollo
de Industrias Creativas y
Digitales de Jalisco

